

March 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثامنة

روما، 8-12 أبريل/نيسان 2013

تقرير مقدم من أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

البند 6 من جدول الأعمال

من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً - مقدمة

1- يغطي هذا التقرير أنشطة أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات خلال الفترة من 1 يناير/كانون الثاني حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2012، وهو ما يمثل أيضاً السنة الأولى للأنشطة المضطلع بها ضمن الإطار الاستراتيجي للاتفاقية (2012-2019). وكما هو مذكور أدناه في النتائج التشغيلية، كانت الأمانة نشطة في جميع الأهداف الاستراتيجية للإطار الاستراتيجي، المذكورة أدناه تيسيراً للرجوع إليها:

- ألف - حماية الزراعة المستدامة وتعزيز الأمن الغذائي العالمي عن طريق منع انتشار الآفات
- باء - حماية البيئة والغابات والتنوع البيولوجي من الآفات النباتية
- جيم - إتاحة فرص للتنمية الاقتصادية والتجارية عن طريق تعزيز تدابير الصحة النباتية المتوائمة والقائمة على أساس علمي
- دال - تنمية قدرة الأعضاء في مجال الصحة النباتية لإنجاز الأهداف ألف وباء وجيم
- خاء - التعاون الفعال مع الأعضاء وأصحاب المصلحة
- ذال - كفاءة وفعالية الإدارة.

2- وما زالت عضوية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات تمثل 177 طرفاً متعاقداً مع عدم حدوث أي تغييرات منذ الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2012). وقد عُقدت اجتماعات مقررته شتى في عام 2012 وترد قائمة بها في الجدول 1:

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرّم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

الجدول 1: الجدول الزمني للأنشطة التي شاركت فيها أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات عام 2012

الحوكمة	وضع المعايير	تبادل المعلومات/ تسوية المنازعات	تنمية القدرات	نظام استعراض ودعم التنفيذ/تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	أخرى (بما في ذلك تعبئة الموارد/التوعية/الاتصال)
بناير/كانون الثاني				ندوة عمل بشأن الإشراف 18-16 [مصر] 20-17 [أرمينيا] 26-24 [بربادوس] 3-30 [غانا] 33-31 [تايلند]	
فبراير/شباط		15: نداء، خبراء، الفريق الفني المعني بدليل مصطلحات الصحة النباتية والفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص وخبراء الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية (أغلق في 01/06/2012) 15: نداء، معالجات الصحة النباتية (أغلق في 30/09/2012) 16: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية [افتراضي] 23: الفريق الفني المعني بالحجر الحرجي [افتراضي]		10-6 [غانا] 23-22 [شيلي]	
مارس/أذار	16-15: المكتبة [المقر الرئيسي] 23-19: الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية [المقر الرئيسي]	14-13: الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات [المقر الرئيسي]		17: مجموعة الاستعراض الذي يجري كل ثلاث سنوات [المقر الرئيسي]	29-26: الصحة والصحة النباتية [سويسرا] 30-29 مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة [سويسرا]
أبريل/نيسان		02: الفريق الفني المعني بالحجر الحرجي [افتراضي] 27-23: لجنة المعايير [المقر الرئيسي] 28، 30: الدورة السابعة للجنة المعايير [المقر الرئيسي]			

الحكومة	وضع المعايير	تبادل المعلومات/ تسوية المنازعات	تنمية القدرات	نظام استعراض ودعم التنفيذ/تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	أخرى (بما في ذلك تعبئة الموارد/التوعية/الاتصال)
مايو/أيار	15: فترة إبداء التعليقات بشأن الشواغل الجوهرية [أغلقت في 30/09/2012] 1-28: مجموعة عمل الخبراء (الحاويات البحرية) [ماليزيا] 30: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية (افتراضي)		25-21: مجموعة عمل الخبراء المعنية بتنمية القدرات (استراليا)		16-14: تعبئة الموارد [ألمانيا] 25-21: مشروع QBOL، منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط (التشجير الشريطي للحمض النووي الخلوي) [هولندا] 1-31: القسم المتخصص في لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا المعني بالتوحيد القياسي لبذور البطاطس إندبره، اسكوتلندا
يونيو/حزيران	16-15: لجنة المالية [المقر الرئيسي] 22-18: المكتب [المقر الرئيسي]	1: مشاورة الأعضاء بشأن مسودة مواصفة (أغلقت في 31/07/2012)	30-25: ندوة عمل بشأن الصحة والصحة النباتية [شيلي]	15-14: تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية [أرمينيا]	6-4: تعبئة الموارد (المفوضية الأوروبية) [بلجيكا] 17-13: تعبئة الموارد [الولايات المتحدة]

الحكومة	وضع المعايير	تبادل المعلومات/ تسوية المنازعات	تنمية القدرات	نظام استعراض ودعم التنفيذ/تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	أخرى (بما في ذلك تعبئة الموارد/التوعية/الاتصال)
يوليو/تموز	1: مشاوره أعضاء بشأن مسودة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية (أغلقت في 20/10/2012) 06: نداء، خبراء الفريق الفني المعني بمصطلحات الصحة النباتية والفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص (أغلقت في 31/08/2012) 06: الفريق الفني المعني بالحجر الحرجي [اقتراضي]		9-13: ندوة عمل إقليمية، شرق أوروبا ووسط آسيا [روسيا] 9-12: حلقة عمل بشأن مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة (التجارة الدولية والأنواع الغريبة الغازية) [سويسرا] 15-19: مشروع مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة 328 [فيت نام]	2-11: تدريب ميسري تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية [غابون] 13-16: مجموعة الاتصال المشتركة بين الوكالات والمعنية بالأنواع الغريبة الغازية [سويسرا] 16-18: تعبئة الموارد [كوريا]	
أغسطس/آب	21-23: مجموعة التركيب (اللائحة الداخلية لمكتب الهيئة) [المقر الرئيسي]				27-32: المشاورة التقنية - المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات [فيجي]
سبتمبر/أيلول	10: المجموعة الدولية للبحوث المعنية بالحجر الحرجي [اقتراضي] 12: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية [اقتراضي] 12: نداء، واضعو بروتوكولات التشخيص (أغلقت في 01/11/2012)	11-14: إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto) [باريس]	ندوة عمل إقليمية 7-3 آسيا [كوريا] 9-13 الشرق الأدنى [مصر] 10-14 أفريقيا [الكاميرون] 17-21 جنوب غرب المحيط الهادئ [فيجي] 17-21 الكاريبي		17-21: اجتماع المجموعة الدولية لبحوث الحجر الحرجي [المملكة المتحدة] 24-26: لوجستيات التبريد (صناعة بواخر التبريد) [بلجيكا]

الحكومة	وضع المعايير	تبادل المعلومات/ تسوية المنازعات	تنمية القدرات	نظام استعراض ودعم التنفيذ/تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	أخرى (بما في ذلك تعبئة الموارد/التوعية/الاتصال)
			[ترينيداد وتوباغو] 14-10 بعثة فلسطين [إسرائيل] 28-24 ندوة عمل بشأن الصحة والصحة النباتية [إثيوبيا]		
أكتوبر/تشرين الأول	8: لجنة المالية [المقر الرئيسي] 11-9: الجماعة المعدنية بالتخطيط الاستراتيجي [المقر الرئيسي] 12: المكتب [المقر الرئيسي]	15-19: الفريق الفني المعني بدليل مصطلحات الصحة النباتية [المقر الرئيسي] 19: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية [افتراضي] 29-31: حلقة عمل بشأن مشاركة البلدان في وضع المعايير [غابون]	1-5: دعم برنامج التعاون التقني [بوروندي] 1-5: التعاون التقني (تسريعات تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية) [لاو] 11-12: مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة [سويسرا] 22-24: تدابير الصحة والصحة النباتية المتقدمة جنيف [سويسرا]	29-2: ندوة لهيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ بشأن الإشراف [كوريا]	1-5: بروتوكول كارتاخينا. المؤتمر السادس للأطراف/ بروتوكول السلامة البيولوجية [الهند] 8-19: المؤتمر الحادي عشر للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي [الهند] 15-16: ندوة عمل بشأن الصحة والصحة النباتية موضوعها الشفافية [سويسرا] 16-18: تدابير الصحة والصحة النباتية [سويسرا]
نوفمبر/تشرين الثاني	16: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية [افتراضي] 12-16: لجنة المعايير [المقر الرئيسي] 26-30: الفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص [فرنسا]	1-3: حلقة عمل لتبادل المعلومات [غابون] 13-15: ندوة عمل بشأن التراخيص الإلكترونية للصحة النباتية [البرازيل]	19-23: ندوة عمل بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية لوسط أوروبا [النمسا] 27-30: حلقة عمل (مشروع) مشاركة الدول الأفريقية في منظمات وضع	12-16: بروتوكول مونتريال، المؤتمر الرابع والعشرون للأطراف/ بروتوكول السلامة البيولوجية [سويسرا]	

أخرى (بما في ذلك تعبئة الموارد/التوعية/الاتصال)	نظام استعراض ودعم التنفيذ/تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية	تنمية القدرات	تبادل المعلومات/ تسوية المنازعات	وضع المعايير	الحكومة	
		معايير الصحة والصحة النباتية(PANSPSO) - منظمة التجارة العالمية - تدابير الصحة النباتية [السنغال]				
		7-3: الاجتماع الأول للجنة تنمية القدرات [المقر الرئيسي]		7-3: الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية [اليابان] 10: الفريق الفني المعني بالحجر الحرجي [افتراضي]	14-10: المكتب [المقر الرئيسي]	ديسمبر/كانون الأول

ثانياً - وضع المعايير (الأهداف ألف وجيم و دال وخاء)

3- ترد مناقشة بمزيد من التفصيل لعدد من الأنشطة المحددة لوضع المعايير في وثائق أخرى متعددة مرتبطة بالبند 8 من جدول الأعمال.

4- وترد في الجدول 1 قائمة كاملة بأنشطة وضع المعايير والتواريخ المقابلة لها.

الاجتماعات

5- تتاح تقارير ووثائق الاجتماعات على البوابة الدولية للصحة النباتية.¹

فترات المشاورة في عام 2012

6- التعليقات التي جُمعت قبل 14 يوماً من اجتماع هيئة تدابير الصحة النباتية بشأن مسودة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. قدمت خمس مسودات لمعايير دولية لتدابير الصحة النباتية² إلى الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2012)، وأغلقت فترة التعليق قبل 14 يوماً من انعقاد الدورة السابعة للهيئة (2012) ووضعت التعليقات المبوبة كوثيقة من وثائق هيئة تدابير الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية.³

7- فترة مشاورة الأعضاء بشأن مسودة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. طُرحت خمس مسودات لمعايير دولية لتدابير الصحة النباتية⁴ على مشاورة الأعضاء، ووضعت التعليقات المبوبة على البوابة الدولية للصحة النباتية.⁵

8- مشاورة الأعضاء بشأن مسودة مواصفات للمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. طُرحت مسودتا مواصفتين⁶ على مشاورة الأعضاء، ووضعت التعليقات المبوبة على البوابة الدولية للصحة النباتية.⁷

9- فترة التعليق على الشواغل الجوهرية بشأن مسودة المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. طُرحت مسودتا معيارين دوليين لتدابير الصحة النباتية⁸ على فترة التعليق على الشواغل الجوهرية، ووضعت التعليقات المبوبة على البوابة الدولية للصحة النباتية.⁹

إعادة تنسيق النسختين الصينية والعربية من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة

10- أعادت الأمانة تنسيق النسختين الصينية والعربية من المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المعتمدة لكي يكون شكلهما المادي مماثلاً لشكل النسخ باللغة الانجليزية وكذلك لإدراج إضافة تاريخ المطبوعات، ومعلومات عن الاعتماد حيثما لا توجد، ومواءمة شكل قسم المراجع مع النسخ الإنجليزية، وحذف أي تعريف في قسم التعريف يكون متوافراً في النسخة الصينية والنسخة العربية من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5.

¹ <https://www.ippc.int/index.php?id=13352>

² <https://www.ippc.int/index.php?id=13330>

³ <https://www.ippc.int/index.php?id=13330>

⁴ <https://www.ippc.int/index.php?id=207803>

⁵ <https://www.ippc.int/index.php?id=1110637>

⁶ <https://www.ippc.int/index.php?id=190935>

⁷ <https://www.ippc.int/index.php?id=1110732>

⁸ <https://www.ippc.int/index.php?id=1111115>

⁹ <https://www.ippc.int/index.php?id=1111116>

نظام إبداء التعليقات عبر الإنترنت بشأن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

11- استخدمت الأمانة نظام إبداء التعليقات عبر الإنترنت أربع مرات في عام 2012: في جمع تعليقات على مسودة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية قبل الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية، ومشاورة أعضاء من أجل مسودة مواصفات، ومشاورة أعضاء من أجل مسودة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية، وفترة التعليق على الشواغل الجوهرية بشأن مسودة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية. وواصلت أمانتنا الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والدستور الغذائي العمل معاً في تطوير نظام إبداء التعليقات عبر الإنترنت، وبُذِلَ تحديداً قدر كبير من الجهد في تكييف النظام من أجل الدستور الغذائي.

النداءات

12- كما هو مبين في الجدول 1، وُجِهُت نداءات متعددة لخبراء في عام 2012 فضلاً عن نداء لتقديم تقارير عن معالجات الصحة النباتية. وللحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى تقرير اجتماع لجنة المعايير الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2012،¹⁰ وإلى تقرير اجتماع الفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص الذي عُقد في نوفمبر/تشرين الثاني 2012،¹¹ وتقرير اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية الذي عُقد في ديسمبر/كانون الأول 2012.¹²

القرارات الإلكترونية

13- قامت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بمعالجة أحد عشر قراراً إلكترونياً للجنة المعايير (بما في ذلك عشرة مننديات نقاش وستة استطلاعات للرأي) على الصفحة الشبكية للقرارات الإلكترونية للجنة المعايير الموجودة على البوابة الدولية للصحة النباتية.

دليل الإجراءات

14- قامت الأمانة بتحديث الجزء المتعلق بوضع المعايير من دليل إجراءات الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، أخذة في الحسبان الإجراءات الجديدة لوضع المعايير المتعلقة بالاتفاقية التي اعتمدتها الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2012). وسيُنشر الآن دليل إجراءات الاتفاقية لوضع المعايير على نحو مستقل عن بقية دليل الإجراءات.¹³

دليل الأسلوب الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

15- أعدت الأمانة دليلاً للأسلوب الذي يجب استخدامه في جميع وثائق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ويقدم هذا الدليل مشورة للخبراء الذين يقومون بصياغة المعايير فضلاً عن تقديمه توجيهات محددة لتنسيق ونشر كثير من وثائقنا. وقد وضعت الأمانة دليلاً للأسلوب الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على البوابة الدولية للصحة النباتية.¹⁴

¹⁰ <https://www.ippc.int/index.php?id=13355>

¹¹ <https://www.ippc.int/index.php?id=1110710>

¹² <https://www.ippc.int/index.php?id=1110739>

¹³ <https://www.ippc.int/index.php?id=159891>

¹⁴ <https://www.ippc.int/index.php?id=13352>

مواد التدريب

16- أعدت الأمانة مواد تدريبية لتوفير توجيهات للبلدان بشأن كيفية المشاركة على نحو أوفى في عملية وضع المعايير. وقد استُخدمت هذه المواد لعقد حلقة عمل بشأن هذا الموضوع كجزء من برنامج التعاون التقني لوسط أفريقيا. وأعدت الأمانة أيضاً مواد تدريبية من أجل الأعضاء الجدد في لجنة المعايير فضلاً عن انتهائها من إعداد دليل نظام إبداء التعليقات عبر الإنترنت.

ثالثاً - تبادل المعلومات (الأهداف ألف وجيم ودال وذال)

17- يمكن الاطلاع على إحصاءات أكثر تفصيلاً بشأن جهات الاتصال الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ووفاء الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية بالتزاماتها الوطنية برفع التقارير في الموقع <https://www.ippc.int/index.php?id=1110726&L=0>.

18- ويبين الجدول 2 عدد التغييرات التي أُدخلت على جهات الاتصال الخاصة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ونقاط المعلومات، ومحرري البوابة الدولية للصحة النباتية حتى 14 ديسمبر/كانون الأول 2012. وتتولى الأمانة المسؤولية عن التسجيل الأولي لجميع مستخدمي البوابة الدولية للصحة النباتية والمنظمات الوطنية لوقاية النباتات. وبعد ذلك تصبح المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات مسؤولة عن تحديث معلومات الاتصال الخاصة بها. ويُنفق قدر كبير من الوقت في الاتصال مع المنظمات الوطنية لوقاية النباتات والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بشأن تغيير جهات الاتصال والمحررين الذين لم تعد لديهم مسؤوليات تتعلق بالاتفاقية.

الجدول 2: تحديث المعلومات عن جهات الاتصال والمحررين الخاصين بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2012

الأطراف المتعاقدة			
النسبة المئوية للتحديث	النسبة المئوية للتغيير	العدد في سبتمبر/أيلول 2012	
51.3%	23.9%	170	جهات اتصال رسمية
		7	جهات اتصال غير رسمية
		203	محررون
غير الأطراف المتعاقدة			
النسبة المئوية للتحديث	النسبة المئوية للتغيير	العدد في سبتمبر/أيلول 2012	
13.7%	6.2%	16	نقاط المعلومات
		11	محررون
المستخدمون المسجلون			
العدد في 2012	النسبة المئوية للزيادة في 2012	العدد في 2012	
82	7.2%	1119	مجموع المستخدمين

19- ويقدم الجدول 3 إحصاءات عن حجم المعلومات الجديدة والمحدّثة على البوابة الدولية للصحة النباتية التي قدمتها البلدان والأمانة. ويبين هذا نمواً منتظماً في المعلومات التي أتاحتها بعض المنظمات الوطنية لوقاية النباتات وفاءً منها بالتزاماتها الخاصة بتبادل المعلومات وفقاً لما تنص عليه الاتفاقية الدولية، ولكن من المؤسف أنه لم تطرأ أي زيادة على العدد الكلي للبلدان المبلّغة.

الجدول 3- المعلومات الجديدة والمحدّثة الخاصة بالصحة النباتية التي احتفظت بها المنظمات الوطنية لوقاية النباتات والأمانة في البوابة الدولية للصحة النباتية

آخر المعلومات/التغييرات في البوابة الدولية				
المجموع	العدد في 14 ديسمبر/كانون الأول 2012	النسبة المئوية للزيادة/النقصان	العدد في عام 2011	البلدان
				معلومات جديدة
1790	258	13.7%	227	آخر المعلومات
811	211	18.5%	178	الأمانة
				معلومات جديدة
3674	618	37.3%	450	آخر المعلومات
2430	242	14.5%	283	

20- ولا تزال الإحصاءات الخاصة بالاستخدام العام تظهر نمواً يدعمه الانتقال إلى أجهزة وبرمجيات جديدة. فقد حدثت زيادة بنسبة قدرها 32 في المائة في عدد الزيارات للموقع الشبكي، وزيادة بنسبة قدرها 123 في المائة في عدد مشاهدة الصفحات، وزيادة بنسبة قدرها 147 في المائة في حجم المعلومات التي شوهدت أو جرى تنزيلها. وهناك زيادة صحية وثابتة بنسبة قدرها 25 في المائة في المستخدمين الذين قضوا أكثر من دقيقتين على الموقع الشبكي، أي الذين يُفترض أنهم من المستخدمين العاديين أو من الأوساط المهتمة بالصحة النباتية.

21- وتتواصل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الآن مع أوساط أوسع مهتمة بالصحة النباتية لزيادة الوعي بالاتفاقية وإبراز صورتها باستخدام بعض أدوات التواصل الاجتماعي:

شبكة	منتدى التفاعل الأوسع مع	http://www.facebook.com/pages/IPPC-News/113230338690380
Facebook	أخبار الاتفاقية الدولية	
شبكة	الخدمة الإخبارية للاتفاقية	www.twitter.com/ippcnews
Twitter	الدولية المرتبطة بحسابات أخرى للتواصل الاجتماعي	
شبكة	الوصلة البينية للاتفاقية الدولية	www.linkedin.com/groups/IPPC-International-Plant-Protection-Convention-3175642?home=&gid=3175642&trk=anet_ug_hm
LinkedIn	من أجل المهنيين	
شبكة	قاعدة بيانات صورة الاتفاقية الدولية	www.flickr.com/groups/international_plant_protection_convention/
Flickr		

22- ويرجى الانضمام والمشاركة (بوضع المعلومات والتعليقات على مواقع أخرى) في الأوساط المهتمة بالصحة النباتية وتشجيع الآخرين على أن يفعلوا نفس الشيء.

23- ولا يزال دعم إدارة المعرفة بشأن جميع الأهداف يتزايد كما يتضح من الجدول 7.

الأنشطة التي تدعم جميع الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية الدولية:

24- فيما يتعلق بتشغيل وصيانة الموقع الشبكي للاتفاقية الدولية، والبوابة الدولية للصحة النباتية (www.ippc.int: IPP)، استُكملت المهام التالية بالنسبة لمختلف أهداف الاتفاقية الدولية في عام 2012:

عام

(أ) ارتحال الموقع الشبكي/المواقع الشبكية للاتفاقية بأكملها إلى نظام دروبال لإدارة المحتوى لأن النوع 3 الحالي لا يمكنه أن يفي بمتطلبات الموقع الشبكي للاتفاقية الدولية على نحو مناسب.

- (ب) الصيانة: معالجة الأخطاء الحاسوبية وإدخال تحسينات طفيفة في الوصلة البينية مع المستخدمين.
- (ج) الإبقاء على منتديات النقاش وإنشاء منتديات جديدة.
- (د) إدخال جميع البرامجيات المحدثة والمعانيات الجديدة لتأمين البرامجيات.
- (هـ) مواصلة ترجمة نص التصفح باللغات الست للمنظمة.
- (و) صيانة أدوات الاستقصاء.
- (ز) تقديم الدعم الفني للنداءات والقرارات الإلكترونية، والاستقصاءات، والمنتديات، والتراخيص، ومناطق العمل.
- (ح) تقديم الدعم الروتيني للتحديثات: جهات الاتصال الرسمية التابعة للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات، ومحررو المنظمات الوطنية لوقاية النباتات، وجهات الاتصال الخاصة بالمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، والرد على تساؤلات المستخدمين، وإدارة حسابات المستخدمين، وغير ذلك.
- (ط) تحديث المعلومات عن دليل المستخدمين والمحررين وترجمته إلى 5 لغات من لغات المنظمة.
- (ي) تقديم الدعم الفني لتحديث الصفحات، والاستقصاءات، والنداءات
- (ك) تحديث تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية استناداً إلى تعليقات المستخدمين
- (ل) زيادة أهمية الموقع الشبكي لموارد الصحة النباتية (www.phytopsanitary.info) وزيادة الانخراط مع البلدان. وإضافة إلى عدد من المطبوعات الرئيسية، يحوي هذا الموقع الآن:
- دورة للتعليم الإلكتروني بشأن الاتفاقية الدولية تتناول تحليل مخاطر الآفات: <http://elearning.phytopsanitary.info/>
 - قاعدة بيانات مشروعات تنمية القدرة في مجال الصحة النباتية: <http://projects.phytopsanitary.info/>
 - قاعدة بيانات أنشطة تنمية القدرات في مجال الصحة النباتية: <http://activities.phytopsanitary.info/>
 - قائمة الاستشاريين لتنمية القدرات في مجال الصحة النباتية: <http://consultants.phytopsanitary.info/>
- (م) إدارة الموقع الشبكي لهيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ <http://www.apppc.org> بصورة مستقلة من قِبَل هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ وإتاحة البنية التحتية الآن فيما يتعلق بالمنظمات الإقليمية الأخرى لوقاية النباتات، وتنخرط الأمانة في مناقشات مع منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى بشأن إمكانية استخدام الموقع. وتقدم دعماً مستمراً للصيانة.
- (ن) إنشاء صفحة نظام استعراض ودعم التنفيذ (وتنقيحها لاحقاً - <https://irss.ippc.int>)، واشتمالها على مكتب مساعدة للإجابة على الأسئلة بشأن الاتفاقية الدولية.

25- وقد تطلبت الأنشطة المتعلقة بتطوير منتجات جديدة وإضافية للأمانة قدراً كبيراً من الوقت أثناء العام الماضي. ومن الصعب التعبير عنها في هذه الوثيقة لأنها لم تُستكمل بعد. ومع هذا فإن

حجم الجهد والوقت المتعلقين بأنشطة التطوير كبير ويشار إلى ذلك هنا للاعتراف بجهود الأمانة في هذا الصدد.

رابعاً - تسوية المنازعات (الهدفان جيم وخاء)

26- لم تكن الأمانة في وضع يسمح لها بدعم هذا النشاط بصورة كاملة على النحو المتفق عليه في بادئ الأمر.

27- وهناك نزاع رسمي معلق خاص بالصحة النباتية تعالجه الأمانة حالياً.

28- وقد اجتمع الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات في مارس/آذار 2013.

29- ولم تكن هناك أي مشاورات غير رسمية بشأن منازعات تتعلق بالصحة النباتية في عام 2012.

خامساً - تنمية القدرات (الأهداف ألف وباء وجيم ودال وخاء)

30- اعتمدت اختصاصات لجنة تنمية القدرات ونظامها الداخلي في الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2012). وصدر في يوليو/تموز 2012 نداء لتقديم أسماء مرشحين وعقد الاجتماع الأول للجنة تنمية القدرات في ديسمبر/كانون الأول 2012، بعد استعراض المكتب للترشيحات وبعد اختيار الأعضاء.

31- واستجابة لاعتماد استراتيجية بناء القدرات (الدورة الخامسة لهيئة تدابير الصحة النباتية - 2010) وعن طريق التوجيهات التي قدمتها مجموعة عمل الخبراء المعنية بتنمية القدرات، ما زال يُحرز قدر كبير من التقدم في تنفيذ هذه الاستراتيجية، مما زاد أيضاً من وضوح أو مستوى نشاط العمل في إطار الهدف دال. ويجري حالياً بذل جهود ملموسة من حيث الاتصال وإذكاء الوعي.

32- وقد جرى الاضطلاع في عام 2012 بأنشطة تعاونية شتى مع مجموعات أخرى في المنظمة (أي مجموعة سلامة الأغذية ومجموعة البذور ومبيدات الآفات، ومجموعة الحراثة) ومع منظمات أو شركات أخرى (أي معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية).

33- وقد أُعدت دورة تدريبية للتعليم الإلكتروني بشأن تحليل مخاطر الآفات بالتعاون مع معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، استناداً إلى التطورات التي استحدثتها الجماعة المشتركة بين الوكالات المعنية بتحليل مخاطر الآفات. وهذا المرجع متاح في صفحة موارد الصحة النباتية باللغتين الإنكليزية والإسبانية وقد استُخدم في إطار الجهود التعاونية المذكورة سابقاً.

34- ووجه نداء إلى جميع الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، والمنظمات ذات الصلة بشأن الموارد الفنية المتاحة حالياً وللإذن باستخدامها من قبل الاتفاقية الدولية. وقد أسفر النداء عن نحو 300 مورد فني بشأن الصحة النباتية. وأنشئ موقع شبكي للموارد الفنية بشأن الصحة النباتية لإتاحة جميع هذه الموارد الفنية لأوساط وقاية النباتات على صعيد العالم.

35- والنداء الموجه من أجل الموارد الفنية المتاحة حالياً مفتوح الآن بصفة دائمة. وبإمكان أي شخص، بعد عملية تسجيل بسيطة، أن يسهم بموارد فنية بشأن الصحة النباتية كي يُنظر فيها كمورد عالمي.

36- وتقوم حالياً أمانة الاتفاقية الدولية (2012-2013) بتنفيذ المشروع العالمي "أدلة الصحة النباتية العالمية، وإجراءاتها الموحدة، ومجموعات أدواتها التدريبية"، الممول من مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة. والهدف من هذا المشروع هو إرساء أساس للنظم الوطنية للصحة النباتية مما سيحسن إمكانية إقامة علاقات تجارية مثمرة ويحسن في نهاية المطاف الأمن الغذائي في البلدان النامية.

37- وسيستحدث هذا المشروع 20 مورداً فنياً بشأن الصحة النباتية لدعم التنفيذ الفعال للاتفاقية الدولية ومعاييرها من جانب البلدان. وهذه الموارد ستساعد المنظمات الوطنية لوقاية النباتات على الوفاء بأدوارها ومسؤولياتها لتحسين/ مواصلة النفاذ إلى الأسواق الخارجية و/أو دعم البرامج الوطنية لإصدار الشهادات للواردات والصادرات.

38- وقد وافقت مجموعة عمل مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة على اقتراح مشروع جديد للاتفاقية الدولية، بشأن تدريب ميسري تقييم القدرة في مجال الصحة النباتية. والهدف من هذا المشروع هو تحسين قدرة البلدان على تقييم قدراتها في مجال الصحة النباتية باستخدام أداة تقييم القدرة في مجال الصحة النباتية وتخطيط برامجها في مجال الصحة النباتية، مما ينبغي أن يسفر عن التحديد الموضوعي للثغرات في نظم الصحة النباتية ويمكّن الحكومات من أخذ التخطيط الوطني للصحة النباتية في الاعتبار لتصميم خططها العامة للتنمية. وثمة مقترحات مشاريع أخرى قيد مستويات مختلفة من الاستحداث ويرد في ورقة معلومات منفصلة جدول موجز للمشاريع التي تنخرط فيها الأمانة.

39- وقد عُقدت سبع حلقات عمل بشأن استعراض مسودات معايير دولية لتدابير الصحة النباتية في عام 2012 ويجري الإبلاغ عن نتائجها في ورقة أخرى لهيئة تدابير الصحة النباتية.

40- وقد نُظمت حلقة عمل بشأن الإشراف بالاشتراك مع هيئة آسيا والمحيط الهادئ لوقاية النباتات وبدعم مالي سخي من كوريا، في أكتوبر/تشرين الأول 2012، لوضع التوجيهات الضرورية لدعم إنتاج موارد فنية بعد تحديد الثغرات والاحتياجات بشأن الإشراف الذي يؤديه نظام استعراض ودعم التنفيذ.

41- وجرى الاضطلاع بخمسة إجراءات دعم لتيسير تطبيق تقييم القدرة في مجال الصحة النباتية في عام 2012. وتوجد حالياً طلبات للحصول على دعم من أكثر من 25 بلداً.

42- ودعمت أمانة الاتفاقية الدولية برنامج المساعدة التقنية الخاص باتفاق تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية التابع لمنظمة التجارة العالمية عن طريق المشاركة المباشرة للأمانة وأعضاء المكتب، وتقديم مواد فنية لحلقات العمل ولدورة متقدمة عن تدابير الصحة والصحة النباتية.

43- وقامت أمانة الاتفاقية الدولية ببعثات (مثلاً بعثة فلسطين بشأن قضايا الصحة والصحة النباتية) واتخذت إجراءات (دراسة قانونية بشأن نظام المرور الأخضر التابع للسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا) وإجراءات تعاونية أخرى) كجزء من فريق الصحة والصحة النباتية في المنظمة.

44- ويتعاون مجال تنمية القدرات مع إعداد مواد للتعليم الإلكتروني بشأن الدليل التوجيهي لتنفيذ المعايير الدولية في قطاع الغابات.

سادساً - التخطيط الاستراتيجي (الأهداف جيم وخاء وذال)

45- اعتمدت الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية، واستراتيجية لتعبئة الموارد، وخطة عمل لبناء القدرات، وجرى تنقيح استراتيجية للاتصالات استناداً إلى المناقشات التي جرت في اجتماعات الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية واجتماعات المكتب.

46- وإضافة إلى ذلك، أعدت استراتيجية وخطة عمل للاتصالات من أجل استعراضهما ومناقشتها في اجتماع مجموعة التخطيط الاستراتيجي الذي يُعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2012، وأحيلتا، بعد إدخال تعديلات طفيفة عليهما، إلى هيئة تدابير الصحة النباتية.

سابعاً - الدعوة (الأهداف جيم وخاء وذال)

47- بذلت الأمانة بأكملها جهوداً كبيرة في عام 2012 لإصدار مواد خاصة بالدعوة لزيادة الوعي بأنشطة الاتفاقية الدولية ولدعم جهود تعبئة الموارد. وتستمر الجهود المبذولة من أجل زيادة كمية المعلومات المتاحة وأخذت خطوات لضمان توافر مواد الدعوة بالمجان بدرجة أكبر وتحديثها بصورة منتظمة. وبدعم مالي سخي من كوريا، يتاح حالياً عدد كبير من مواد الدعوة المقروءة.

الجدول 4: تلخيص للعدد الكلي للمقالات الجديدة وغيرها من مواد الدعوة التي نشرتها الأمانة خلال السنوات الأربع الماضية

عدد المقالات/البنود الجديدة	الرابط		
	2009	2010	2011
14 ديسمبر/كانون الأول 2012	33	92	67
61			
2			
1			
5		3	
4			
1			
4			
1			1

48- وتتاح مواد الدعوة الخاصة بالاتفاقية الدولية عن طريق:

- الموقع الشبكي للبوابات الدولية للصحة النباتية
<https://www.ippc.int/index.php?id=6&L=0>
- الموقع الشبكي للذكرى السنوية الستين للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
<https://www.ippc.int/60years/media/>

ثامناً - التوظيف (الهدف ذال)

49- بُذلت في عام 2012 جهود كبيرة لملء الوظيفة الشاغرة في البرنامج العادي الخاصة بمساعد موظف المعايير. ومن دواعي الأسف أنه نتيجة لتجميد التوظيف داخل المنظمة، تأخر كثيراً التعيين. ومع ذلك، بعد رفع حظر التوظيف طُرح عرض، وقُبِل، وأصبحت الوظيفة مملوءة الآن.

50- وفي حدود الميزانية المتاحة، جرى توظيف موظفين واستشاريين شتى بعقود قصيرة الأجل وساهم المتدربون الداخليون/المتطوعون في أنشطة الاتفاقية الدولية بصفاتهم هذه.

تاسعاً - التقارير والمساهمات العينية المقدمة من الأطراف المتعاقدة والمنظمات (الهدفان خاء و ذال)

51- تود أمانة الاتفاقية الدولية إبداء اعترافها بالمنح المقدمة لحساب الأمانة الخاص بالاتفاقية الدولية والمشار إليها أيضاً في التقرير المالي لعام 2012. وتود أمانة الاتفاقية الدولية أيضاً إبداء اعترافها بالدعم العيني السخي المقدم والمبين في الجدول 5.

الجدول 5- المساهمات العينية المقدمة لدعم أنشطة الاتفاقية الدولية (2012)¹⁵

الأطراف المتعاقدة/المنظمات المساهمة	المساهمة	استخدام المساهمة
البلدان		
البرازيل	استضافة	حلقة عمل عن إصدار الشهادات الإلكترونية
كندا	موظفون عينيون	موظفان لدعم وضع المعايير (عمل لبعض الوقت: 25 في المائة)
الصين	موظفون عينيون	ترجمة مواد البوابة الدولية للصحة النباتية (أسبوع واحد)
فرنسا	موظفون عينيون	موظف واحد لدعم وضع المعايير (بدءاً من مارس/آذار 2012)
اليابان	<ul style="list-style-type: none"> استضافة دعم حدث موظفون عينيون 	<ul style="list-style-type: none"> اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية الترتيبات المرتبطة بالدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية موظف واحد لدعم وضع المعايير (حتى مارس/آذار 2012) موظفان لدعم التحضير للدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (كل منهما لمدة أسبوعين)
جمهورية كوريا	<ul style="list-style-type: none"> استضافة طباعة 	<ul style="list-style-type: none"> حلقة عمل إقليمية بشأن مسودة معايير دولية لتدابير الصحة النباتية ندوة ذات صلة بتنمية القدرات مطبوعات مقروءة عن الاتفاقية الدولية
نيوزيلندا	موظفون عينيون	<ul style="list-style-type: none"> موظف واحد لدعم وضع المعايير (عمل لبعض الوقت: 10 في المائة) موظف واحد لدعم وضع المعايير (عمل لبعض الوقت: 5 في المائة، بحيث ينتهي في أغسطس/آب 2012)
المملكة المتحدة	موظفون عينيون	التحضير للدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (أسبوعان)
الولايات المتحدة	موظفون عينيون	موظف واحد لدعم وضع المعايير (عمل لبعض الوقت: 25 في المائة بدءاً من ديسمبر/كانون الأول 2012)

¹⁵ يرجى ملاحظة أن المساهمات الإضافية في حسابات الأمانة معروضة في التقارير المالية وورقات الميزانية في إطار البند 5-9 من جدول الأعمال.

المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات		
هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ، ومنظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط، والمجلس الأفريقي للصحة النباتية، ومنظمة وقاية النباتات للمحيط الهادئ، والمنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية، واللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المخروط الجنوبي	مساعدة المنظمة	حلقات عمل إقليمية (شتى)
هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ	<ul style="list-style-type: none"> مساعدة المنظمة تقديم دعم لسفر بعض المشاركين 	<ul style="list-style-type: none"> حلقة عمل إقليمية (آسيا) ندوة ذات صلة بنظام استعراض ودعم التنفيذ
المنظمة الإقليمية الدولية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية واللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المخروط الجنوبي	تقديم دعم للسفر	حلقة عمل إقليمية (أمريكا اللاتينية)
اللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المخروط الجنوبي	دعم حدث	الترتيبات المرتبطة بهيئة تدابير الصحة النباتية
منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط	استضافة	حلقة عمل بشأن إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
منظمة وطنية لوقاية النباتات	موظفون عينيون	التحضير للدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية (أسبوعان)
منظمة وقاية النباتات للمحيط الهادئ	استضافة	المشاورات الفنية الرابعة والعشرون فيما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
المنظمات		
معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة	استضافة	حلقة عمل إقليمية (أمريكا اللاتينية)
الشعبة المشتركة بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية والمنظمة	موظفون عينيون	موظف واحد لدعم وضع المعايير (عمل لبعض الوقت: 5 في المائة)
البرامج التعاونية		
عدة أطراف متعاقدة، ومنظمات إقليمية، ومنظمات دولية	مساعدة المنظمة	<ul style="list-style-type: none"> مجموعات عمل خبراء إصدار الشهادات الإلكترونية بشأن الصحة النباتية فرق فنية حلقات عمل

عاشراً - حالة الأجهزة المنشأة بموجب المادة الرابعة عشرة من دستور المنظمة (الهدف ذال)

52- عُقدت اجتماعات مختلفة في المنظمة لمناقشة خيارات الاستقلال التشغيلي المتاح للأجهزة المنشأة بموجب المادة الرابعة عشرة. وعُمم أيضاً استبيان على البلدان الأعضاء في المنظمة وواصلت اجتماعات المنظمة ذات الصلة مناقشة النتائج، بما في ذلك اجتماع للجنة الشؤون الدستورية والقانونية عُقد أثناء الأسبوع الذي بدأ في 8 أكتوبر/تشرين الأول. ومن المقرر إجراء مزيد من المناقشات في عام 2013.

حادي عشر - أنشطة الاتصال (الهدف خاء)

53- مثلت الأمانة في مجموعة من الاجتماعات مع المنظمات الدولية والإقليمية (انظر الجدول 1).

54- وإضافة إلى حضور الاجتماعات ذات الصلة المذكورة في الجدول 1 أعلاه وإلى المساهمات العينية المذكورة في الجدول 5 أعلاه، ترد فيما يلي بعض الملامح البارزة الموجزة لأنشطة الاتصال التي قامت بها الأمانة:

المنظمات الإقليمية

55- ترد أنشطة الاتصال مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في تقرير المشاورة الفنية الرابعة والعشرين فيما بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وفي الجدول 5 أعلاه.

(أ) المنظمات الدولية حسب الترتيب الأبجدي: المركز الدولي للزراعة والعلوم البيولوجية: مواصلة العمل مع ذلك المركز بشأن مجموعة من المشاريع التي تحقق فائدة متبادلة وإيجاد طرائق لتحسين توافق النباتات مع عمليات الاتفاقية الدولية.

(ب) هيئة الدستور الغذائي: مواصلة التطوير والصيانة المشتركين لنظام إبداء التعليقات عبر الإنترنت واستحداث أداة لتقييم القدرات في مجال سلامة الأغذية.

(ج) رابطة ملاك الحاويات: أشركت لجمع مدخلات في وضع المعيار الخاص بالحاويات البحرية.

(د) اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول كارتاخينا بشأن السلامة البيولوجية: أقامت اتصالاً بشأن القضايا المتعلقة بمجموعة الاتصال بين الوكالات وتقييمات مخاطر آفات الكائنات الحية المحورة واستخدام المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية.

(هـ) منظمة الأغذية والزراعة: شاركت في مجموعة العمل المشتركة بين الإدارات والمعنية بالتنوع البيولوجي، وأشركت وحدة النباتات في نظام الوقاية من طوارئ الآفات والأمراض الحيوانية والنباتية العابرة للحدود لتغطية آفات النباتات غير الجراد وأمراض القمح؛ وعملت بالتعاون مع إدارة الغابات في المنظمة لإعداد مُنتج للتعليم الإلكتروني. وكانت أهم مشاركة هي كفاءة الإدراج في الأهداف الاستراتيجية الجديدة للمنظمة لضمان توافر ميزانية البرنامج العادي للاتفاقية الدولية من المنظمة.

(و) جماعة الاتصال المشتركة بين الوكالات والمعنية بالأنواع الغريبة الغازية: ساعدت على تنظيم اجتماع لهذه الجماعة وحفزت إجراء مناقشات بشأن مستقبل هذه الجماعة. وساعد الأعضاء في الجماعة (منظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، واتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنظمة البحرية الدولية) على

- الحصول على مدخلات في إعداد معايير كي تستخدمها الصناعة من أجل تنظيف الحاويات البحرية.
- (ز) الوكالة الدولية للطاقة الذرية، الشعبة المشتركة بين المنظمة والوكالة الدولية للطاقة الذرية المعنية بالتقنيات النووية في الأغذية والزراعة. واصلت تقديم دعم فني للفريق الفني المعني بذباب الفاكهة.
- (ح) المجموعة الدولية لبحوث الحجر الحرجي: عملت مع أعضاء من الفريق الفني المعني بالحجر الحرجي للمساعدة على إعداد بروتوكول كاردف الذي يقدم تقييماً بديلاً للكفاءة.
- (ط) المنظمة البحرية الدولية: محاولة إشراكها في إعداد المعيار الخاص بالحاويات البحرية.
- (ي) المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس: استعرضت معايير محددة وقدمت تعليقات عليها.
- (ك) أمانة اتفاقية الأوزون: وقّعت مذكرة تفاهم لتيسير التعاون في المجالات التي هي موضع اهتمام متبادل.
- (ل) مبادرة إمدادات مأمونة من الغذاء في متناول كل إنسان في أي مكان: أقامت اتصالاً لمحاولة إيجاد تازرات في المجالات التي هي موضع اهتمام متبادل.
- (م) مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة: استعرض استخدامات المنح ومشاريعها ومبادراتها وأدواتها وعلق عليها، وقدم أيضاً ممثلاً لأمانة الاتفاقية الدولية في مجموعة العمل واللجان التوجيهية لبعض مشاريعها. ونظّم حلقة عمل مشتركة بين المرفق واتفاق تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية - المنظمة العالمية لصحة الحيوان - الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن التجارة والأنواع الغريبة الغازية.
- (ن) مركز الأمم المتحدة لتيسير التجارة والأعمال الإلكترونية: عمل على وضع مدونات للنقل المنسق للبيانات الإلكترونية من أجل إصدار الشهادات الإلكترونية.
- (س) لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا: قدمت تعليقات على معيار بذور البطاطس واعترضت على ادعاءاتها باعتبار أنه معيار دولي يتماشى مع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.
- (ع) منظمة الجمارك العالمية: أشركتها في إعداد الشهادات الإلكترونية (ePhyto) وتحديد الكيفية التي يمكن بها تبادل المعلومات الإلكترونية عن الحاويات البحرية.
- (ف) منظمة الصحة العالمية: طلبت مدخلات في إعداد معايير كي تستخدمها الصناعة لتنظيف الحاويات البحرية.
- (ص) لجنة الصحة والصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية: أعدت تقارير من أجل جميع الاجتماعات وشاركت في حلقات عمل وأنشطة برنامجها للمساعدة التقنية.

ثاني عشر - نظام استعراض ودعم التنفيذ (الأهداف ألف وباء وجيم ودال وخاء)

56- أنجزت مرحلة السنة الأولى من دورة ذلك النظام التي تدوم 3 سنوات في نهاية مارس/آذار 2012 بإنشاء الصفحة الشبكية لذلك النظام. وتشهد تلك الصفحة تحسينات متواصلة، ستشمل مرفق مكتب الإجابة على الأسئلة.

57- وشملت الأنشطة الإضافية المضطلع بها البدء في إجراء دراسات بشأن التحديات الماثلة أمام تنفيذ المعيارين الدوليين 17 و19 لتدابير الصحة النباتية، وإصدار الاستقصاء العام للاتفاقية الدولية إلى المنظمات الوطنية لوقاية النباتات.

ثالث عشر - نظام إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto) (الأهداف جيم وخاء وذال)

58- أنشئت صفحة لتخزين جميع المعلومات المتعلقة بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto) على البوابة الدولية للصحة النباتية <http://ephyto.ippc.int/>. وستتاح عن طريق هذه الصفحة جميع الإجراءات والبروتوكولات ونظام لغة الترميز الموسعة (XML) لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والمدونات الخاصة بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto).

59- واستضافت منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط اجتماعاً لمجموعة عمل خبراء في إصدار التراخيص الإلكترونية للصحة النباتية. وقد أتاح هذا الاجتماع للخبراء الاتفاق على المكونات والمدونة النهائية لنظام لغة الترميز الموسعة (XML) لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وبروتوكولات الاتصال/الأمن. وسيتاح تقرير مجموعة عمل الخبراء في المستقبل القريب.

60- ويواصل خبراء إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto) اختبار المخططات والمدونات المتفق عليها بهدف إدخالها في نظمهم الخاصة بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto) في الأشهر المقبلة. وهذا سيتيح تجريب المدونات والعمليات والتأكد منها بشكل مستفيض بحلول وقت اعتماد المرفق 1 للمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 2011:12.

61- وقد تعهدت الأمانة بتقديم اقتراح خطي بشأن لجنة توجيهية منقحة لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (ePhyto)، بما في ذلك دورها وتكوينها، إلى الاجتماع الأول للجنة المعايير في عام 2013.

62- وساعدت الأمانة على تنظيم حلقة العمل الناجحة بشأن إصدار شهادات (ePhyto) الإلكترونية التي عُقدت خلال الفترة من 20 إلى 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2012 في مدينة فيكتوريا، إسبيرييتو سانتو، البرازيل، وقد أظهرت حلقة العمل هذه أهمية عقد حلقات عمل من هذا القبيل في إيجاد وعي والحصول على تعليقات محددة من البلدان. وستلزم أيضاً حلقات عمل بشأن إصدار التراخيص الإلكترونية للصحة النباتية في أوروبا وآسيا وأفريقيا.